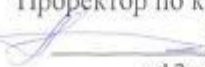



Минобрнауки России  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Иркутский государственный лингвистический университет»

«УТВЕРЖДАЮ»  
Проректор по качеству ИГЛУ  
 Е.В. Апанович  
«13» января 2012 г.

Кафедра китаеведения

**Программа**  
вступительного экзамена в магистратуру  
по **иностранному языку** (китайскому)  
Направление подготовки 035700 **Лингвистика**  
Профильная направленность **Языки Дальнего Востока и Юго-Восточной  
Азии**

Утверждена на заседании кафедры  
Протокол № 6  
От «13» января 2012 г.  
Зав.кафедрой   
/Е.В.Кремнёв/

Составители:  
Е.Ф. Серебrenникова, д.фил.н., профессор  
Е.В. Кремнёв, к.с.н., зав. кафедрой китаеведения  
О.М. Готлиб, к.фил.н., проф. кафедры китаеведения.

Иркутск – 2012 г.

## Содержание

1. Пояснительная записка.....	3
2. Предметное поле контрольно-измерительных материалов экзамена.....	4
3. Литература, рекомендуемая для подготовки.....	4
4. Структура экзамена и критерии оценивания знаний абитуриента.....	5

## Пояснительная записка

Программа вступительных испытаний для поступающих в магистратуру по направлению подготовки 035700 Лингвистика, профильная направленность Языки Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки 035700 Лингвистика, квалификация (степень) магистра.

Поступающий в магистратуру по направлению подготовки 035700 Лингвистика должен:

- знать: основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
  - уметь: использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для самостоятельного использования и для решения профессиональных задач; структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
- владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями; свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; навыками систематизации различий между языками на основе современных теорий коммуникативной лингвистики.

Целью вступительных испытаний является определение потенциальных возможностей абитуриента (личностных и профессиональных), а также базовых знаний, обеспечивающих успешное усвоение программы и развитие

компетенций магистра лингвистики по профильной направленности: Языки Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии (китайский, корейский, японский).

Вступительные испытания в форме экзамена имеют комплексный характер. Он выражается в выделении двух частей экзамена. Первая часть проверяет степень сформированности языковой компетенции, необходимой для поступления. Вторая часть проверяет сформированность знаний в области и теории языка, необходимых для поступления.

### **Предметное поле контрольно-измерительных материалов экзамена**

1. Требования к тексту:

- аутентичный характер;
- объем – около 1 страницы.

2. Тематика лингвистического собеседования:

- Языки Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии, их генеалогические и типологические характеристики.
- Фонетические процессы в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии: редукция, диссимиляция, ассимиляция.
- Части речи в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии и принципы их выделения.
- Словообразование в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.
- Идиоматические выражения и их структурно-семантическая квалификация в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.
- Синонимия, формальные типы синонимов, особенности синонимов в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.
- Основные принципы классификации письменных знаков в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.
- Основные этапы эволюции языков Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.
- Синтаксические фигуры речи в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.

### **Литература, рекомендуемая для подготовки:**

1. Войцехович, И.В. Практическая фразеология современного китайского языка. Учебник / И.В.Войцехович. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
2. Горелов, В.И. Лексикология китайского языка: Учеб. пособие / В.И. Горелов. – М.: Просвещение, 1984.

3. Горелов, В.И. Теоретическая грамматика китайского языка / В.И. Горелов. – М.: Просвещение, 1989.
4. Курдюмов, В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика / В.А.Курдюмов. – М.: Цитадель-трейд, 2006.
5. Софронов, М.В. Китайский язык и китайская письменность. Курс лекций / М.В. Софронов. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.

## **Структура экзамена и критерии оценивания знаний абитуриента**

Вступительные испытания представляют собой экзамен по иностранному языку (китайскому). В билете 2 задания.

Первое задание заключается в прочтении текста на китайском языке, пересказ и беседа с экзаменатором по теме текста на языке.

Второе задание представляет собой собеседование по лингвистической тематике. Студент высказывается по предложенной теме, отвечает на вопросы экзаменатора.

Время подготовки к заданиям: до 60 минут (по 30 минут на каждое задание). Абитуриент должен четко и полно излагать материал по предложенным ему вопросам, отчетливо определять область своих научно-практических и личных интересов, а также мотивы поступления в магистратуру.

### **Критерии экзаменационных оценок**

**Максимум баллов за экзамен – 100 (по 50 баллов на каждое задание).**

#### **Оценка «отлично» (90-100):**

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта полностью, точно и ясно.
2. Широкий диапазон языковых средств.
3. Отсутствие ошибок, нарушающих коммуникацию, либо они незначительны.
4. Объем высказывания соответствует требованиям программы.
5. Правильное произношение.
6. Легкость и эмоциональная окрашенность речи.
7. Присутствуют элементы оценки, выражения собственного мнения.
8. Быстрые и правильные ответы на вопросы экзаменатора.

#### **Оценка «хорошо» (76-89):**

1. Содержательная сторона высказывания в целом раскрыта. Речь логична и последовательна.
2. Допущены отдельные языковые ошибки, нарушающие коммуникацию.

3. Темп речи замедлен.
4. Диапазон языковых средств достаточно широк.
5. Произносительные навыки подвержены интерференции родного языка.
6. Речь недостаточно эмоционально окрашена.
7. Диапазон элементов речи незначителен.
8. Ответы на вопросы экзаменатора не являются полными.

**Оценка «удовлетворительно» (60-75):**

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта не полностью, отсутствует системность в представлении материала.
2. В отдельных случаях нарушена последовательность и логичность высказывания.
3. Диапазон языковых средств ограничен.
4. Объем высказывания не достигает нормы.
5. Допущены языковые ошибки, серьезно нарушающие коммуникацию.
6. Практически отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения.
7. Речь не является эмоционально окрашенной.
8. Ответы на вопросы экзаменатора представлены частично либо не всегда в наличии.

**Оценка «неудовлетворительно» (менее 60):**

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта частично или не раскрыта вообще.
2. Объем высказывания не соответствует требованиям программы.
3. Узость вокабуляра.
4. Большое количество языковых и фонетических ошибок, в результате которых нарушено общее понимание либо возникает недопонимание.
5. Лингво-стилистический анализ текста не выполнен, содержательно-фактуальная информация не представлена.
6. Несостоятельность ответа на вопросы экзаменатора.